

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG13520  
Version: 08/2025

IAN 485904\_2501



## **BROSSE COIFFANTE LISSANTE CHGB 50 C5**

(FR) (BE)

### **BROSSE COIFFANTE LISSANTE**

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

### **STIJLBORSTEL**

Beknopte handleiding

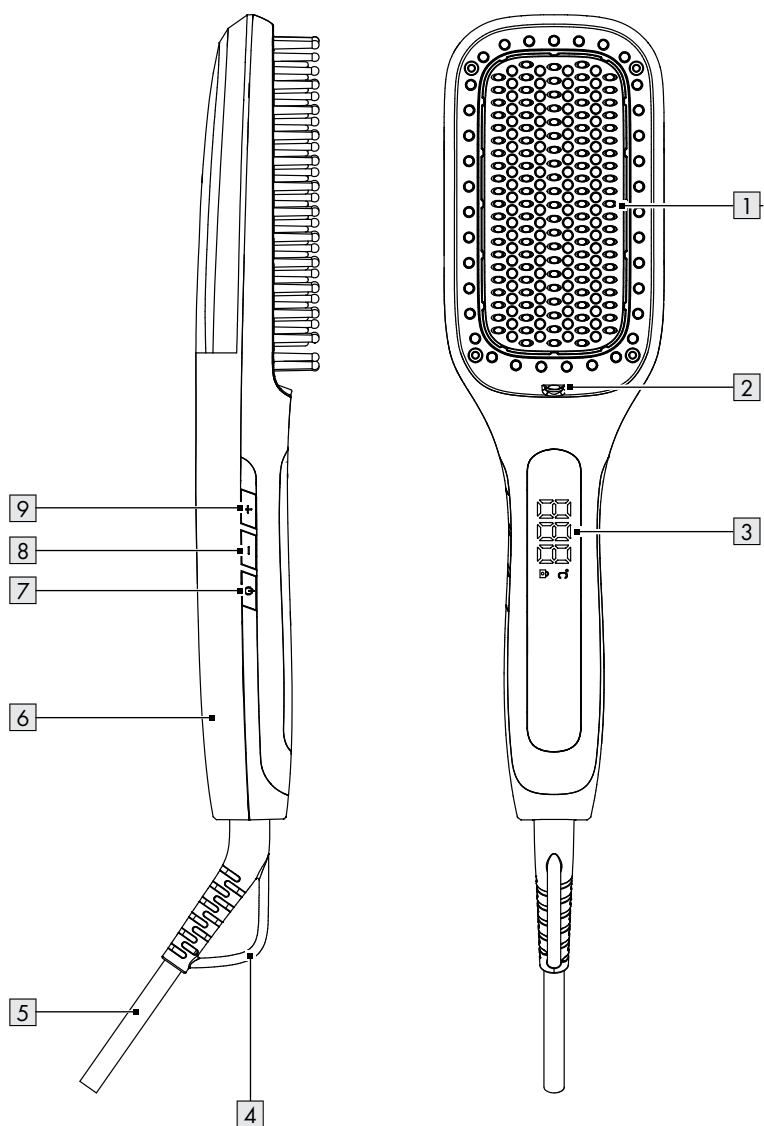
(DE) (AT) (CH)

### **HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE**

Kurzanleitung

|          |                           |        |    |
|----------|---------------------------|--------|----|
| FR/BE    | Guide de démarrage rapide | Page   | 4  |
| NL/BE    | Beknopte handleiding      | Pagina | 14 |
| DE/AT/CH | Kurzanleitung             | Seite  | 23 |

**A**



|                                                  |      |    |
|--------------------------------------------------|------|----|
| <b>Avertissements et symboles utilisés</b> ..... | Page | 5  |
| <b>Guide de démarrage rapide</b> .....           | Page | 5  |
| Utilisation conforme aux prescriptions .....     | Page | 6  |
| Description des pièces .....                     | Page | 6  |
| Données techniques .....                         | Page | 6  |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....               | Page | 6  |
| <b>Avant la première utilisation</b> .....       | Page | 9  |
| <b>Fonctionnement</b> .....                      | Page | 9  |
| Utilisation .....                                | Page | 9  |
| Verrouillage des touches .....                   | Page | 10 |
| Fonction ionisateur .....                        | Page | 10 |
| Fonction mémoire .....                           | Page | 10 |
| Mode arrêt .....                                 | Page | 10 |
| Choisir la température .....                     | Page | 10 |
| Lissage des cheveux .....                        | Page | 10 |
| <b>Nettoyage et entretien</b> .....              | Page | 11 |
| <b>Rangement</b> .....                           | Page | 11 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                       | Page | 11 |
| <b>Garantie</b> .....                            | Page | 12 |
| Faire valoir sa garantie .....                   | Page | 13 |
| Service après-vente .....                        | Page | 13 |

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.                                                                                                                   |  | Courant alternatif/tension alternative                                                   |
|    | <b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.              | <b>Hz</b>                                                                         | Hertz (fréquence du secteur)                                                             |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                   | <b>W</b>                                                                          | Watt                                                                                     |
|    | <b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée. |  | Symbole pour un produit de la classe de protection II                                    |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                   |  | N'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau. |
|    | <b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.     | <b>CE</b>                                                                         | Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.        |
|    | <b>ATTENTION !</b> Avertit d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)                                                                                                       |  | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation                                    |
|  | <b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.                                                                                         |                                                                                   |                                                                                          |

## BROSSE COIFFANTE LISSANTE

### ● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 485904\_2501, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est uniquement destiné à lisser des cheveux humains, en aucun cas les cheveux de perruques et de postiches en matière synthétique.

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique à l'intérieur de locaux. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Observez toutes les informations de ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

### **AVERTISSEMENT ! Risque dû à une utilisation non conforme aux dispositions !**

En cas d'utilisation non conforme aux dispositions, des risques peuvent émaner du produit.

- Utilisez le produit exclusivement de manière conforme aux dispositions.
- Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Une autre utilisation ou une autre application n'est pas considérée comme conforme. Toute prétention de quelle que sorte que ce soit concernant des dommages dus à une utilisation non conforme est exclue. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

## ● Description des pièces

(Fig. A)

- 1 Tête de la brosse
- 2 Sortie de l'ionisateur
- 3 Écran
- 4 Œillet de suspension
- 5 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 6 Poignée
- 7 Touche  (marche/arrêt)
- 8 Touche 
- 9 Touche 

## ● Données techniques

|                                         |                         |
|-----------------------------------------|-------------------------|
| Tension d'entrée :                      | 100-240 V~,<br>50-60 Hz |
| Puissance nominale :                    | 45-49 W                 |
| Température max. :                      | 210 °C                  |
| Classe de protection :                  | II/□ (double isolation) |
| Consommation électrique en mode arrêt : | 0,2 W                   |

### **Consignes de sécurité**

**AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ AVERTISSEMENT !  
DANGER MORTEL ET  
RISQUE D'ACCIDENT  
POUR BÉBÉS ET ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé soit par le fabricant ou son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

N'utilisez pas ce produit près de baignoires, receveurs de douches ou autres récipients contenant de l'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !**

Tenez le produit hors de portée de jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

- Ne laissez jamais un appareil branché au réseau électrique sans surveillance.
- Ne posez jamais le produit sur une table ou à proximité d'autres objets lorsqu'il est en train de chauffer ou de refroidir.
- Si vous utilisez le produit dans une salle de bain, débranchez la fiche secteur de la prise de courant après utilisation, la proximité d'eau pouvant constituer un risque, même si le produit est éteint.

- Nous vous recommandons d'installer un dispositif de protection contre les courants de court-circuit avec un dispositif de protection contre les surintensités de moins de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain. Demandez conseil à votre électricien.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Ne posez jamais le produit allumé/chaud sur une table. Le cas échéant, placez le produit uniquement sur une surface plane et résistante à la chaleur et à l'écart d'autres objets.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

- Si le produit est tombé et présente des signes visibles d'endommagement, vous ne devez plus l'utiliser.
- Débranchez le produit du réseau électrique et adressez-vous à votre revendeur si le produit est endommagé.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par de la main d'œuvre qualifiée.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne tenez jamais le produit sous l'eau courante. Si du liquide pénètre dans le boîtier, débranchez immédiatement le produit et faites-le réparer par un personnel qualifié.

- Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Avant de brancher le produit sur une prise secteur, assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide.

- Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Ne débranchez jamais la fiche secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer ou de le débrancher.
- Débranchez immédiatement le produit du réseau électrique après utilisation. Ce n'est que lorsque vous retirez la fiche d'alimentation de la fiche secteur que le produit est complètement hors tension.
- Ne pliez pas ou n'écrasez pas le cordon d'alimentation. Positionnez le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse marcher dessus ou trébucher.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la chaleur, la poussière, le rayonnement solaire direct ainsi que les projections et l'égouttement d'eau.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le produit dans un environnement humide et ne l'exposez pas à une quelconque humidité.

## ● **Avant la première utilisation**

**⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés par les enfants pour jouer. **Risque d'étouffement.**

- Retirez tout le matériel d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes.
- Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».

**① REMARQUE :** Le produit peut dégager une certaine odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de production ou de transport dont l'odeur se dissipera rapidement. Veillez à une bonne ventilation de la pièce.

## ● **Fonctionnement**

### ● **Utilisation**

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** Le produit devient très chaud pendant l'utilisation. Ne touchez jamais la tête de la brosse **[1]** lorsque le produit est allumé et en train de refroidir. Ne tenez le produit que par sa poignée **[6]**.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Ne jamais poser le produit allumé/chaud sur une table. Si nécessaire, placez le produit sur une surface plane et résistante à la chaleur, à une distance suffisante des autres objets.

1. Branchez la fiche de secteur **[5]** sur une prise de courant compatible.
2. Maintenez la touche **[7]** appuyée pendant env. 2 secondes pour allumer le produit. **120 °C** clignote à l'écran **[3]**, le produit se met à chauffer.
3. À l'aide des touches **+** **[9]**/**-** **[8]** réglez une température entre 120 °C et 210 °C par pas de 5 °C. La température réglée se met à clignoter à l'écran **[3]**. Une fois la température atteinte, l'écran reste allumé. En alternative, maintenez la touche **-** **[8]** enfoncée pendant environ 2 secondes pour régler immédiatement la température sur 185 °C. **[8]** clignote à l'écran **[3]**.

Dès qu'une température de 185 °C est atteinte :  S'allume en permanence.

4. Maintenez la touche  appuyée pendant env. 2 secondes pour éteindre le produit.
5. Après l'utilisation : Débranchez la fiche secteur  de la prise de courant. Laissez le produit complètement refroidir.

## ● Verrouillage des touches

Pour éviter une modification par inadvertance de la température réglée, vous pouvez activer manuellement le verrouillage des touches.

1. Maintenez la touche +  enfoncée pendant env. 2 secondes. Les touches sont verrouillées lorsque le symbole du cadenas  s'affiche à l'écran .
2. Maintenez à nouveau la touche +  appuyée pendant env. 2 secondes pour désactiver le verrouillage des touches. Les touches sont déverrouillées lorsque le symbole de cadenas  s'éteint à l'écran .
3. Éteindre le produit verrouillé : Maintenez la touche  appuyée pendant env. 2 secondes.

## ● Fonction ionisateur

- ☐ Les ions réduisent l'électricité statique des cheveux et facilitent le coiffage.
- ☐ La fonction ionisateur est automatiquement activée lorsque le produit est allumé.
- ☐ La sortie de l'ionisateur  libère des ions et les transfère sur les cheveux.
- ☐ La sortie de l'ionisateur  cesse d'émettre des ions lorsque le produit est éteint.

**❗ REMARQUE :** Ne bloquez pas la sortie de l'ionisateur . Cela réduirait la formation d'ions.

## ● Fonction mémoire

- ☐ La fonction de mémoire conserve le dernier réglage de température sélectionné lors de la précédente utilisation.
- ☐ La mémoire est effacée lorsque la fiche secteur  est débranchée de la prise de courant.

## ● Mode arrêt

- ☐ Lorsque le produit est branché sur le secteur et qu'aucune touche n'est actionnée : Le produit passe en mode arrêt automatiquement. L'écran  ne s'allume pas.
- ☐ Si le produit est allumé pendant environ 25 minutes, °C commence à clignoter à l'écran . Après 30 minutes, le produit passe en mode arrêt automatiquement et l'écran s'éteint.
- ☐ Maintenez la touche  appuyée pendant env. 2 secondes pour allumer à nouveau le produit.

**❗ REMARQUE :** Débranchez immédiatement le produit du réseau électrique après utilisation. Le produit n'est totalement hors tension que lorsqu'il est débranché.

## ● Choisir la température

| Types de cheveux                     | Température recommandée |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Cheveux blondis/décolorés            | 120-150 °C              |
| Cheveux fins, cassants, et colorés   | 120-160 °C              |
| Cheveux naturels, respirant la santé | 160-170 °C              |
| Cheveux forts et résistants          | 170-210 °C              |

- ☐ Commencez par la température la plus basse recommandée (voir tableau ci-dessus).
- ☐ Si nécessaire, adaptez la température par petites étapes pour régler la température optimale.

## ● Lissage des cheveux

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Veillez à ne pas toucher le cuir chevelu ou d'autres parties de la peau avec la tête de la brosse .

**⚠ AVERTISSEMENT !** Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation du produit.

## ❗ REMARQUES :

- ❑ Des températures trop élevées, un contact trop long avec les cheveux ou un lissage trop fréquent peuvent abîmer les cheveux. Ne lissez pas les mêmes mèches de cheveux plusieurs fois de suite, surtout à des températures supérieures à 200 °C.
  - ❑ Les cheveux doivent être propres, secs et exempts de produits de coiffure. Exception est faite pour les produits spéciaux qui aident au lissage des cheveux.
1. Avant le coiffage : Utilisez un peigne pour bien peigner les cheveux secs.
  2. Allumez le produit et réglez la température adaptée.
  3. Séparez une mèche de cheveux d'environ 4 cm de large. Tenez-la par le bas.
  4. Passez le produit uniformément le long de la mèche, de près de la racine jusqu'à la pointe. Ne tenez pas le produit trop longtemps à un endroit quelconque de la mèche de cheveux. Répétez les étapes jusqu'à obtenir un résultat satisfaisant.
  5. Travaillez les mèches section par section jusqu'à ce que vous ayez lissé tous les cheveux.
  6. Après l'utilisation : Éteignez le produit. Débranchez la fiche secteur [5] de la prise de courant.

## ● Nettoyage et entretien

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Avant de nettoyer le produit, débranchez toujours la fiche secteur [5] de la prise de courant. Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou dans d'autres liquides pendant le nettoyage.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.

⚠ **ATTENTION ! Risque de dégâts matériels !** N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni de solvants. Il pourrait endommager la surface du produit.

- ❑ Si des cheveux sont coincés dans la tête de la brosse [1] du produit : Laissez le produit refroidir. Retirez les cheveux avec précaution à l'aide des doigts.
- ❑ Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide. En cas de salissures tenaces, essuyez le produit avec un peu de produit de nettoyage sur un chiffon.
- ❑ Laissez complètement refroidir le produit avant de le réutiliser ou de le ranger.

## ● Rangement

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le ranger.

- ❑ Pour le stockage à court terme : Accrochez le produit à l'œillet de suspension [4].
- ❑ Conservez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ❑ Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Points de collecte sur [www.quaifairedesdechets.fr](http://www.quaifairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485904\_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                                   |        |    |
|---------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> ..... | Pagina | 15 |
| <b>Beknopte handleiding</b> .....                 | Pagina | 15 |
| Beoogd gebruik .....                              | Pagina | 15 |
| Onderdelenbeschrijving .....                      | Pagina | 16 |
| Technische gegevens .....                         | Pagina | 16 |
| <b>Veiligheidsaanwijzingen</b> .....              | Pagina | 16 |
| <b>Vóór het eerste gebruik</b> .....              | Pagina | 19 |
| <b>Bediening</b> .....                            | Pagina | 19 |
| Gebruik .....                                     | Pagina | 19 |
| Toetsenblokkering .....                           | Pagina | 19 |
| Ionisatorfunctie .....                            | Pagina | 20 |
| Geheugenfunctie .....                             | Pagina | 20 |
| Uit-stand .....                                   | Pagina | 20 |
| Temperatuur selecteren .....                      | Pagina | 20 |
| Haar gladmaken .....                              | Pagina | 20 |
| <b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....             | Pagina | 21 |
| <b>Opbergen</b> .....                             | Pagina | 21 |
| <b>Afvoer</b> .....                               | Pagina | 21 |
| <b>Garantie</b> .....                             | Pagina | 22 |
| Afwikkeling in geval van garantie .....           | Pagina | 22 |
| Service .....                                     | Pagina | 22 |

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, dat geldt met name voor de veiligheidsaanwijzingen.                                                                                             |  | Wisselstroom/-spanning                                                            |
|   | <b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.                   | <b>Hz</b>                                                                         | Hertz (netfrequentie)                                                             |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                             | <b>W</b>                                                                          | Watt                                                                              |
|   | <b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben. |  | Symbool voor een product uit beschermingsklasse II                                |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                             |  | Gebruik dit apparaat niet in een bad, douche of een met water gevuld reservoir.   |
|   | <b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.           | <b>CE</b>                                                                         | Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen. |
|   | <b>OPGELET!</b> Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)                                                                                             |  | Veiligheidsaanwijzingen<br>Handelingsaanwijzingen                                 |
|  | <b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                   |

## STIJLBORSTEL

### ● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 485904\_2501 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

### ● Beoogd gebruik

Dit product dient uitsluitend voor het gladmaken van menselijk haar, in geen geval voor pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal.

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik binnenshuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Houd de hand aan alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder aan de veiligheidstips.

### **⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door onjuist gebruik!**

Het product kan bij onjuist en/of afwijkend gebruik gevaren opleveren.

- Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- Houd u aan de in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelswijzen.

Ander of verdergaand gebruik wordt beschouwd als onjuist. Aanspraken van welke aard dan ook wegens schade ten gevolge van onjuist gebruik worden niet geaccepteerd. Het risico wordt uitsluitend door de gebruiker gedragen.

## ● **Onderdelenbeschrijving**

(Afb. A)

- 1 Borstellokop
- 2 Ionisatoruitlaat
- 3 Beeldscherm
- 4 Ophangoog
- 5 Aansluitsnoer met netstekker
- 6 Greep
- 7 Toets  (aan/uit)
- 8 Toets –
- 9 Toets +

## ● **Technische gegevens**

|                              |                                                                                                            |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voedingsspanning:            | 100–240 V~,<br>50–60 Hz                                                                                    |
| Nominaal vermogen:           | 45–49 W                                                                                                    |
| Max. temperatuur:            | 210 °C                                                                                                     |
| Beschermingsklasse:          | II/  (dubbele isolatie) |
| Stroomverbruik in uit-stand: | 0,2 W                                                                                                      |



## **Veiligheidsaanwijzingen**

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

**⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd wat betreft veilig gebruik van het product en hebben begrepen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.

Kinderen mogen niet met het product spelen.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.

## **⚠ WAARSCHUWING!**

Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

## **⚠ WAARSCHUWING!**

### **Gevaar voor**

**verbrandingen!** Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, in het bijzonder tijdens het gebruik en bij het afkoelen.

- Laat het product nooit zonder toezicht terwijl het onder stroom staat.
- Plaats het product nooit op een tafel of in de buurt van andere voorwerpen wanneer het product wordt opgewarmd of afgekoeld.
- Als het product in een badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaarlijk is zelfs als het product is uitgeschakeld.
- Als extra veiligheidsmaatregel adviseren wij een aardlekschakelaar met een ingestelde lekstroom van niet meer dan 30 mA in de door het stroomkring in de badkamer op

te nemen. Vraag een elektro-installateur om advies.

**⚠ WAARSCHUWING!** Leg het ingeschakelde/hete product nooit op een tafel. Indien nodig, plaats het product alleen op een vlak, hittebestendig oppervlak en uit de buurt van andere voorwerpen.

**⚠ WAARSCHUWING!**  
**Risico op letsel!** Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

- Mocht het product gevallen en zichtbaar beschadigd zijn, dan mag u het niet meer in gebruik nemen.
- Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het product beschadigd is.

**⚠ GEVAAR! Risico voor elektrische schokken!**  
Probeer nooit het product zelf te repareren. In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

**⚠ GEVAAR! Risico voor elektrische schokken!**  
Dompel het product nooit

onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water. Als vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u het product onmiddellijk loskoppelen van het elektriciteitsnet en het product laten repareren door gekwalificeerd personeel.

- Maak alle onderdelen van het product schoon zoals dat in het hoofdstuk "Schoonmaken en Onderhoud" staat beschreven.
- Controleer voordat u het product op een stopcontact aansluit of de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje van het product.
- Gebruik het product nooit buiten.
- Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat.
- Raak de netstekker nooit met natte handen aan.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Schakel het product uit voordat u het ontkoppelt van het elektriciteitsnet.

- Koppel het product direct na gebruik los van het elektriciteitsnet. Alleen als u de netstekker uit het stopcontact trekt, is het product volledig spanningsvrij.
- Knik of beknel het aansluitsnoer niet. Leg het aansluitsnoer zodanig neer dat er niemand op kan stappen of erover kan struikelen.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen hitte, stof, direct zonlicht, druppels en spatwater.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving, berg het daarin ook niet op en stel het evenmin bloot aan een vochtige omstandigheden.

## ● **Vóór het eerste gebruik**

**⚠ GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen gebruikt worden om mee te spelen. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig zijn.
- Maak alle onderdelen van het product schoon zoals dat in het hoofdstuk "Schoonmaken en Onderhoud" staat beschreven.

**① TIP:** Het product kan bij het eerste gebruik een bepaalde geur afgeven. Dit is terug te voeren op productie- en transportresten, waarvan de geur snel zal vervluchtigen. Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte.

## ● **Bediening**

### ● **Gebruik**

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verbrandingen!** Het product wordt tijdens het gebruik zeer heet. Raak nooit de borstelskop **[1]** aan wanneer het product ingeschakeld is en afkoelt. Houd het product alleen aan de greep **[6]** vast.

**⚠ WAARSCHUWING!** Leg het ingeschakelde/hete product nooit op een tafel. Leg indien nodig het product op een vlak, hittebestendig oppervlak en met voldoende afstand tot andere voorwerpen.

1. Steek de netstekker **[5]** in een daarvoor geschikt stopcontact.
2. Houd de toets **[7]** ca 2 seconden lang ingedrukt om het product in te schakelen. Op het beeldscherm **[3]** knippert **120 °C**, het product begint op te warmen.
3. Stel met de toetsen **+** **[9]** / **-** **[8]** een temperatuur in tussen 120 °C en 210 °C in stappen van 5 °C. De ingestelde temperatuur begint op het beeldscherm **[3]** te knipperen. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, licht het beeldscherm continu op. U kunt ook de toets **-** **[8]** ongeveer 2 seconden ingedrukt houden om de temperatuur onmiddellijk in te stellen op 185 °C. Op het beeldscherm **[3]** knippert **185 °C**. Zodra een temperatuur van 185 °C is bereikt: **[3]** Licht continu op.
4. Houd de toets **[7]** ca. 2 seconden lang ingedrukt om het product uit te schakelen.
5. Na gebruik: Trek de netstekker **[5]** uit het stopcontact. Laat het product volledig afkoelen.

## ● **Toetsenblokkering**

Om tijdens het gladmaken een onbedoelde verandering van de temperatuurstelling te vermijden, kunt u de toetsenblokkering handmatig activeren.

1. Houd toets +  9 ca. 2 seconden lang ingedrukt. De toetsen zijn geblokkeerd als het slotsymbool  op het beeldscherm  wordt weergegeven.
2. Houd de toets +  9 opnieuw ca. 2 seconden lang ingedrukt om de toetsenblokkering te deactiveren. De toetsen zijn gedeblokkeerd als het slotsymbool  op het beeldscherm  uitgaat.
3. Geblokkeerd product uitschakelen: Houd de toets  7 ca. 2 seconden lang ingedrukt.

## ● Ionisatorfunctie

- ☐ Ionen verminderen statische oplading van het haar en vergemakkelijken het stylen.
- ☐ De ionisatorfunctie wordt automatisch geactiveerd als het product ingeschakeld is.
- ☐ De ionisatoruitlaat  2 geeft ionen af en brengt deze over naar het haar.
- ☐ De ionisatoruitlaat  2 stopt met het afgeven van ionen wanneer het product wordt uitgeschakeld.

**ⓘ TIP:** Blokkeer de ionisatoruitlaat  2 niet. Dit vermindert de vorming van ionen.

## ● Geheugenfunctie

- ☐ De geheugenfunctie bewaart de laatste temperatuurinstelling, die bij het vorige gebruik is geselecteerd.
- ☐ Het geheugen wordt gewist als de netstekker  5 uit het stopcontact wordt getrokken.

## ● Uit-stand

- ☐ Als het product op het stroomnet is aangesloten en er geen toets wordt ingedrukt: Het product schakelt automatisch over naar de uit-stand. Het beeldscherm  3 licht niet op.
- ☐ Als het product ca. 25 minuten lang is ingeschakeld, begint  C op het beeldscherm  3 te knipperen. Na 30 minuten schakelt het product automatisch naar de uit-stand en gaat het display uit.

- ☐ Houd de toets  7 ca 2 seconden lang ingedrukt om het product weer in te schakelen.

**ⓘ TIP:** Koppel het product direct na gebruik los van het elektriciteitsnet. Het product wordt alleen volledig spanningsloos gemaakt als de stekker uit het stopcontact wordt gehaald.

## ● Temperatuur selecteren

| Haarsamenstelling                | Aanbevolen temperatuur |
|----------------------------------|------------------------|
| Geblondeerd/licht geverfd haar   | 120–150 °C             |
| Fijn, breekbaar en gekleurd haar | 120–160 °C             |
| Gezond, natuurlijk haar          | 160–170 °C             |
| Sterk en resistent haar          | 170–210 °C             |

- ☐ Begin met de laagst aanbevolen temperatuur (zie tabel hierboven).
- ☐ Indien nodig kunt u de temperatuur in kleine stappen aanpassen om de optimale temperatuurwisseling te vinden.

## ● Haar gladmaken

### **⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!**

Let erop dat u met de borstelkop  1 niet in contact komt met de hoofdhuid of andere delen van de huid.

**⚠ WAARSCHUWING!** Voor warmte gevoelige personen moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het product.

### **ⓘ TIPS:**

- ☐ Te hoge temperaturen, te lang contact met het haar of te vaak stylen kunnen het haar beschadigen. Behandel dezelfde haarstreng niet meer dan één keer achteren, vooral bij temperaturen boven de 200 °C.
  - ☐ Het haar moet schoon en droog zijn en er mogen geen stylingsproducten inzitten. Dit geldt niet voor speciale producten die het gladmaken van het haar ondersteunen.
1. Voor het stylen: Gebruik een kam om het droge haar grondig te kammen.

- Schakel het product in en stel de gewenste temperatuur in.
- Pak een ca. 4 cm brede haarstreng vast. Houd deze aan het onderste uiteinde vast.
- Leid het product gelijkmatig langs de streng van de wortel tot de punt. Houd het product op geen enkel punt van de haarstreng te lang vast. Herhaal de stappen totdat u tevreden bent met het resultaat.
- Werk de strengen stuk voor stuk door totdat u alle haren glad hebt gemaakt.
- Na gebruik: Schakel het product uit. Trek de netstekker **5** uit het stopcontact.

## ● Schoonmaken en onderhoud

**⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!** Trek de netstekker **5** altijd uit het stopcontact voordat u het product schoon gaat maken. Dompel het product om het schoon te maken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

**⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!** Laat het product voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.

**⚠ OPGELET! Kans op materiële schade!** Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.

- Indien haren in de borstelkop **1** van het product vastzitten: Laat het product afkoelen. Verwijder de haren voorzichtig met uw vingers.
- Maak het apparaat schoon met een enigszins vochtig doekje. Bij hardnekkige verontreinigingen veegt u het product met een mild reinigingsmiddel op de doek af.
- Laat het product volledig drogen voor het opnieuw te gebruiken of op te bergen.

## ● Opbergen

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verbrandingen!** Laat het product voldoende afkoelen voordat u het opbergt.

- Voor kortdurende opslag: Hang het product als aan het ophangoog **4** op.
- Bewaar het product in de originele verpakking als het niet wordt gebruikt.
- Bewaar het product op een koele, droge, en tegen vocht beschermde plaats en buiten het bereik van kinderen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

## **Product:**



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485904\_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksom) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                            |       |    |
|--------------------------------------------|-------|----|
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> | Seite | 24 |
| <b>Kurzanleitung</b>                       | Seite | 25 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                | Seite | 25 |
| Teilebeschreibung                          | Seite | 25 |
| Technische Daten                           | Seite | 25 |
| <b>Sicherheitshinweise</b>                 | Seite | 25 |
| <b>Vor der ersten Verwendung</b>           | Seite | 28 |
| <b>Bedienung</b>                           | Seite | 28 |
| Verwendung                                 | Seite | 28 |
| Tastensperre                               | Seite | 29 |
| Ionisatorfunktion                          | Seite | 29 |
| Speicherfunktion                           | Seite | 29 |
| Ausgeschalteter Modus                      | Seite | 29 |
| Temperatur wählen                          | Seite | 30 |
| Haare glätten                              | Seite | 30 |
| <b>Reinigung und Pflege</b>                | Seite | 30 |
| <b>Lagerung</b>                            | Seite | 30 |
| <b>Entsorgung</b>                          | Seite | 31 |
| <b>Garantie</b>                            | Seite | 31 |
| Abwicklung im Garantiefall                 | Seite | 31 |
| Service                                    | Seite | 32 |

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise.                                                                                                               |    | Wechselstrom/-spannung                                                                                |
|    | <b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.               | <b>Hz</b>                                                                           | Hertz (Netzfrequenz)                                                                                  |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       | <b>W</b>                                                                            | Watt                                                                                                  |
|    | <b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.  |    | Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II                                                            |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |    | Dieses Gerät nicht in der Badewanne, der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Becken benutzen. |
|   | <b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. | <b>CE</b>                                                                           | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.             |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)                                                                                                                                             |  | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                                                           |
|  | <b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                       |

# HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

## ● Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485904\_2501 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient ausschließlich dem Glätten von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

### **WARNUNG! Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Produkt können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Halten Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen ein.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## ● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Bürstenkopf
- 2 Ionisatorauslass
- 3 Display
- 4 Aufhängöse
- 5 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 6 Griff
- 7 Taste  (ein/aus)
- 8 Taste 
- 9 Taste 

## ● Technische Daten

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| Eingangsspannung:                        | 100–240 V~, 50–60 Hz    |
| Nennleistung:                            | 45–49 W                 |
| Max. Temperatur:                         | 210 °C                  |
| Schutzklasse:                            | II/□ (Doppelisolierung) |
| Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus: | 0,2 W                   |



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

### **⚠️ WARNUNG!**

#### **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

#### **⚠️ WARNUNG! Verbrennungsgefahr.**

Gerät von jungen Kindern fernhalten, insbesondere während des Gebrauchs oder Abkühlens;

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit der Spannungsversorgung verbunden ist;

- Legen Sie das Produkt niemals auf einen Tisch oder in die Nähe anderer Gegenstände, wenn das Produkt aufheizt oder herunterkühlt.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker aus der Netzsteckdose, da die Nähe zum Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

**⚠️ WARNUNG!** Legen Sie das eingeschaltete/heiße Produkt niemals auf einen Tisch. Falls nötig, legen Sie das Produkt auf eine flache, hitzebeständige Oberfläche und mit ausreichendem Abstand zu anderen Gegenständen.

**⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Versuchen Sie nicht,

das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Falls das Produkt heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.

### **⚠️ GEFAHR!** **Stromschlagrisiko!**

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

### **⚠️ GEFAHR!** **Stromschlagrisiko!**

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter laufendes Wasser. Falls Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Bevor Sie das Produkt an eine Netzsteckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung mit der Angabe auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen oder vom Stromnetz trennen.
- Trennen Sie das Produkt sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Produkt vollständig spannungsfrei.
- Knicken oder quetschen Sie die Anschlussleitung nicht. Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Hitze, Staub, direkter Sonneneinstrahlung sowie Tropf- und Spritzwasser.
- Verwenden und lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung bzw. setzen Sie es keiner feuchten Umgebung aus.

## ● **Vor der ersten Verwendung**

**⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

- ☐ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- ☐ Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

**① HINWEIS:** Das Produkt kann beim ersten Gebrauch einen gewissen Geruch abgeben. Dies ist auf Produktions- oder Transportrückstände zurückzuführen, deren Geruch sich schnell verflüchtigen wird. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums.

## ● **Bedienung**

## ● **Verwendung**

**⚠ WARNUNG! Verbrennungsrisiko!**

Das Produkt wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie niemals den Bürstenkopf **[1]**, wenn das Produkt eingeschaltet ist und abkühlt. Halten Sie das Produkt immer am Griff **[6]**.

**⚠️ WARNUNG!** Legen Sie das eingeschaltete/ heiße Produkt niemals auf einen Tisch. Falls nötig, legen Sie das Produkt auf eine flache, hitzebeständige Oberfläche und mit ausreichendem Abstand zu anderen Gegenständen.

1. Stecken Sie den Netzstecker [5] in eine geeignete Steckdose.
2. Halten Sie die Taste  [7] ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Auf dem Display [3] blinkt **120 °C**, das Produkt beginnt aufzuheizen.
3. Stellen Sie mit den Tasten + [9]/- [8] eine Temperatur zwischen 120 °C und 210 °C in 5 °C-Schritten ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display [3] zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display durchgehend. Halten Sie alternativ die Taste - [8] ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Temperatur sofort auf 185 °C zu stellen. Auf dem Display [3] blinkt . Sobald eine Temperatur von 185 °C erreicht ist:  leuchtet dauerhaft.
4. Halten Sie die Taste  [7] ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.
5. Nach dem Gebrauch: Ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

## ● Tastensperre

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre manuell aktivieren.

1. Halten Sie die Taste + [9] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, wenn das Schlosssymbol  auf dem Display [3] angezeigt wird.
2. Halten Sie die Taste + [9] erneut ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, wenn das Schlosssymbol  im Display [3] erlischt.

3. Gesperrtes Produkt ausschalten: Halten Sie die Taste  [7] ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

## ● Ionisatorfunktion

- ☐ Ionen verringern eine statische Aufladung der Haare und erleichtern das Styling.
- ☐ Die Ionisatorfunktion wird automatisch aktiviert, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- ☐ Der Ionisatorauslass [2] gibt Ionen ab und überträgt diese auf das Haar.
- ☐ Der Ionisatorauslass [2] hört auf, Ionen abzugeben, wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

**❗ HINWEIS:** Blockieren Sie nicht den Ionisatorauslass [2]. Dadurch würde die Ionenbildung verringert.

## ● Speicherfunktion

- ☐ Die Speicherfunktion bewahrt die letzte Temperatureinstellung, die bei der vorigen Benutzung gewählt wurde.
- ☐ Der Speicher wird gelöscht, wenn der Netzstecker [5] aus der Steckdose gezogen wird.

## ● Ausgeschalteter Modus

- ☐ Wenn das Produkt an das Stromnetz angeschlossen ist und keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet sich automatisch in den Aus-Modus. Das Display [3] leuchtet nicht auf.
- ☐ Wenn das Produkt ca. 25 Minuten lang eingeschaltet ist, beginnt **°C** im Display [3] zu blinken. Nach 30 Minuten schaltet sich das Produkt automatisch aus und das Display erlischt.
- ☐ Halten Sie die Taste  [7] ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt wieder einzuschalten.

**❗ HINWEIS:** Trennen Sie das Produkt sofort nach Gebrauch vom Stromnetz. Das Produkt ist nur im ausgesteckten Zustand völlig stromlos.

## ● Temperatur wählen

| Haarbeschaffenheit                     | Empfohlene Temperatur |
|----------------------------------------|-----------------------|
| Blondiertes/hell gefärbtes Haar        | 120–150 °C            |
| Feines, brüchiges und koloriertes Haar | 120–160 °C            |
| Gesundes, naturbelassenes Haar         | 160–170 °C            |
| Starkes und widerstandsfähiges Haar    | 170–210 °C            |

- Beginnen Sie mit der niedrigsten empfohlenen Temperatur (siehe obige Tabelle).
- Falls nötig, passen Sie die Temperatur in kleinen Schritten an, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

## ● Haare glätten

**⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Bürstenkopf **1** nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren.

**⚠️ WARNUNG! Hitzeunempfindliche Personen** müssen bei der Verwendung des Produkts vorsichtig sein.

### **i HINWEISE:**

- Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei Temperaturen über 200 °C.
  - Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
1. Vor dem Styling: Verwenden Sie einen Kamm, um das trockene Haar gründlich zu kämmen.
  2. Schalten Sie das Produkt ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
  3. Teilen Sie eine ca. 4 cm breite Haarsträhne ab. Halten Sie sie am unteren Ende fest.

4. Führen Sie das Produkt gleichmäßig entlang der Strähne von nahe der Wurzel bis zur Spitze. Halten Sie das Produkt an keiner Stelle der Haarsträhne zu lange fest. Wiederholen Sie die Schritte, bis das Ergebnis zufriedenstellend ist.
5. Arbeiten Sie die Strähnen Abschnitt für Abschnitt durch, bis Sie alle Haare geglättet haben.
6. Nach dem Gebrauch: Schalten Sie das Produkt aus. Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker **5** aus der Netzsteckdose. Tauchen Sie das Produkt bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### **⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

### **⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!**

Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

- Falls sich Haare im Bürstenkopf **1** des Produkts verfangen haben: Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen die Haare vorsichtig mit den Fingern.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie das Produkt mit einem leichten Reinigungsmittel auf dem Tuch ab.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

## ● Lagerung

### **⚠️ WARNUNG! Verbrennungsrisiko!**

Lassen Sie das Produkt vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.

- Für die kurzfristige Lagerung: Hängen Sie das Produkt an der Aufhängöse **4** auf.

- ❑ Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- ❑ Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

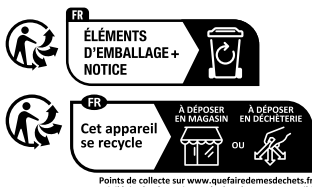
## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren

Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485904\_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

